

ΑΡΧΑΙΟΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ

ΑΣΤΕΙΑ ΙΕΡΟΚΛΕΟΥΣ

Συνεχίζομεν και σήμερον την μεταφράσιν των χαραγμένων «Αστίων» του 'Ιεροκλέους.

«Ένας σχολαστικός βρέθηκε μιά μέρα μέσα σ' ένα κιθαρί που έβρούλιζε. Βλεποντας δε πως καθέναν απ' τους επιβάτας άρπαζε και κάτι για να κρατηθή στην επιβίναει σαν θάλαφε στη θάλασσα, άρπαξε κι αυτός μιά... άγκυρα!...

Διδύμων αδελφών ο ένας απέθανεν. Σχολαστικός άπαντήσας τόν ζώντα τόν ρωτούσε :

— Σὺ απέθανες ή ο αδελφός σου ;

Κάποιος σχολαστικός σπουδαστής μή έχοντα; χρήματα πωλούσε τα βιβλία του για να ζήση. Έγραφε δε συγχρόνως στον πατέρα του : «Πατέρα μου, πρέπει να με συγχωρή; γιατί τώρα τα βιβλία μου δίνουν και τρώω!...»

Είς σχολαστικόν ευρισκόμενον στην Ελλάδα έγραψε κάποιος συμπατριώτης του να του άγοράση μερικά βιβλία. «Ο σχολαστικός όμως άμέλειτε και διαν γύρισε στον πατρίδα του ελεπε στον συμπατριώτην τ-υ δικαιολογούμενος :

— Ξέρεις φίλε μου, την επιστολή που μου στείλεις για τα βιβλία...δεν την έλαβα !

Κάποιου σχολαστικού του άπέθανε το παιδί. Βλεποντας δε το πλήθος του κόσμου που μαζεύτηκε στην κηδεία έλεγε :

— Πόσο ντρέπομαι ! Μαζεύτηκε τoςoς κόσμος κι'εγώ δεν έχω να κηδεύσω παρά ένα μικρό παιδί !...

Μιά μέρα πεζοπορούσαν ένας σχολαστικός, ένας φοιτητής κι ένας κουρέυς. Τη νύχτα στάθηκαν κάπου κι' άπεφάσισαν να μείν καθέναν με τη σειρά των άγγιγνος επί τέσσαρας ώρας να φυλά τούς άλλους που θα κοιμούνται. Ρίξετε λοιπόν κλήρο κι' έτυχε η βάρδια στο κουρέυ πρώτον, στον σχολαστικό δεύτερο και στο φοιτητή τρίτον.

Ο κουρέας φυλάγοντας τη βάρδια του σκίφθηκε να παίξη ένα παιγνίδι στον σχολαστικό και του έβρισε το κεφάλι. Κατόπιν δε διαν ήθελε τη σειρά του τον έβρισε για τη βάρδια του. Ο σχολαστικός σηκώνθηκε, έκαμε να ξυστή, είδε πως δεν έχει ούτε μιά τριχα στο κεφάλι, νόμισε πως είχε ο φοιτητής και μουρμούρισε χαμογελώντας :

— Βρε τόν βλακέντιον τόν κουρέα !...Αντί να ξυπνήση έμένα για να φυλάξω δεύτερος βάρδια, έβρισε τόν φοιτητή ! Καλά την έχω λοιπόν!...

(Και μερικά άνεξετάστα εις του Διογόνους του Λαερτίου.)

Ο Διογένης ο Κυνικός θέλοντας να εірωνευθή τόν Πλάτωνα, ο όποιος έλεγεν, ότι ο άνθρωπος είναι «ζών διπουν άπτερον» έμάδισε μια ημέρα ένα κόκκορα τόν έπηγε στον φιλόσοφον και του είπε :

— Νά ο άνθρωπός σου !

Ο Διογένης μεταβής κάποτε εις Μύνδαν και ιδών τās μὲν πύλας της τερασίας, την πόλιν δε μικράν, είπε στους κατοίκους :

— Άνδρες Μύνδιον, κλείσατε τās πύλας ίνα μή ή πόλις σας έ-ξέλθη, φύγει, και την χάσετε !...

(Έκδοσις Λειψίας τοῦ 1789)

αὐτό πλέον ήτο πολύ ! Ο φρενιασμένος Παπαγιάννης διηρ' έκδικισιν, και πληρώνει ένα έξ επαγγέλματος δολοφόνον να σκοτώση τόν χωρικόν. Η άποπειρα έγινε αλλα χωρίς άποτέλεσμα. Ο δολοφόνος συνέληφθη και ώμολόγησε τα πάντα. Ο Παπαγιάννης καταδικάσθη εις ισόβια δεσμά τοῦ κάτεργον, ο δολοφόνος εις θάνατον.

Τέλος ο λαός της Ζακύνθου άπεφάσισε να στείλη άναφορὰν προς τόν Δόγη εναντίον τών πλουσίων εκείνων συμπολιτών των, οι όποιοι άπλάχναν κατεπίεζαν τούς φτωχούς. Κατόπιν ταύτης, ή Ένετική Κυβέρνησις εξέδωσε μαχρόν «Κήρυγμα των έκλαμπτωτών Κυρίων 'Ιγκουιζιτόρον εις τα πράγματα, ήτοι ύπόθεσε του Λεβάντε και Διελμάτιας...» διά του όποιου έβριλε τέρμα εις την πλεονεξίαν τών τοκιστών. Το κήρυγμα τελειώνει ως εξής : «Το παρόν Κήρυγμα ύστερον άπό λάβη την κοινή προσδοκιμή, θέλει τυπωθεί φράγγικα και ρωμέικα και θέλει σταλθεί εις όλην την επαρχίαν του Λεβάντε, διά να φανερωθή και να προσκολληθή, όπως δυνήθη να φθάση ή Κοινή Θέλησις προς είδησιν του καθενός.»

Διανός



— Μάλιστα, κυρία, αλλά τά εκράτησα για την τιμιότητά μου.

Το χρέος του Θεού

Ο μάργαπα 'Ισαάκ ήταν πολύ άρρωστος.

— Ω, Θεέ του 'Ισραήλ, είλες στην προσευχή του, αν γίνει καλά σου όρκίζομαι στα κόκκαλα της μάννας μου, ότι θα δώσω δέκα φράγκα στον πρώτο φτωχό που θα συναντήσω.

Ο 'Ισαάκ έθεραπευθή και την ημέρα της πρώτης του έξόδου ήθε ο φίλος του 'Αβραάμ να τόν πάρη να πάνε περίπατο.

Στό δρόμο συνάντησαν έναν έκατή και ο 'Ισαάκ έθυμήθηκε την ύπόσχεση που είχε δώσει στο Θεό. «Άλλα ταγκούνεις καθώς ήταν άρχισε να σκέπτεται πως θα έγγλυτανε ένα μέρος από τα δέκα φραγκα χωρίς να μείν άνεξέφλητο το χρέος του προς τόν Θεό του 'Ισραήλ. Έγύρισε λοιπόν στο φίλο του 'Αβραάμ και του είπε.

— Το πιστεύς δι μπορώ να δώσω έλεημοσύνη σ' αυτόν τόν φτωχό δέκα φράγκα. Αν δεν πιστεύς δέχομαι ένα στοίχημα όκτω φράγγων.

Ο 'Αβραάμ παραξενεύθηκε μη πιστεύοντας ότι ο φίλος του θα δεχόταν να χάζη ίσως και τα δύο φράγκα της διαφοράς.

— Στοιχηματίζω, του είπε.

Τότε ο 'Ισαάκ έδωσε τα δέκα φράγκα στον έκατή :

— Φέρε μου τα όκτω φράγκα τώρα, είλες στην 'Ισαάκ.

Έτσι έξώφλησε το χρέος του στο Θεό με δύο μόνον φράγκα.

Το στοίχημα τῶς δοντιῶς

Ένας χωρικός που είχε έρθει να πουλήση μερικές κόττες, έμπη-σε σέ μιά μύζα με δεμένο το μάγουλο. Ένας όδοντοίατρός τόν είδε και του είπε.

— Έλα στο όδοντοιατρείόν μου να σέ κάμω καλά. Κάποιον δόντι σου έχει κιμει αυτό το κακό. Θα σου το βγάλω.

— Δέν μπορείτε, κύριε όδοντοίατρε, άφήνιτε ο άνθρωπος.

— Τι λες άδερφέ. Αυτή εινε ή δουλειά μου.

— Βάζουμε στοίχημα ένα εικοσιπεντάριο, αν θέλετε ότι δέν μπορείτε να μου βγάλετε κανένα δόντι.

— Το δέχομαι, είπε ο όδοντοίατρός

Έπληξαν στο ιατρείο και ο όδοντοίατρός εκάθησε το χωρικό στη πολυθρόνα του και άρχισε να ετοιμάζει τα εργαλεία του.

Στό τέλος με την δυνατώτερη γανάλια του στο χέρι είπε στον πελάτη του ν' ανοίξη το στόμα. Εκείνος υπήκουσε. Ο όδοντοίατρός είδε το στόμα του χωρικού και έμεινε καιάπληκτος μπροστά στο άδρόπιο θέαμα.

— Πώς, του είπε. Έσὺ είσαι έντελώς ξεδοντιασμένος. Δέν έχεις ούτε ένα δόντι. Τι να σου βγάλω λοιπόν;

— Μά αυτό σας έλεγα, κύριε όδοντοίατρε. Δέν μπορείτε να μου βγάλετε τίποτε. Έχάσατε το στοίχημα σας.

Άγγλικό πείσμα

Δυό αυτοκίνητα όως πήγαιναν να περάσουν σ' ένα στενό δρόμο του Λονδίνου έσφηνώθησαν μεταξύ τους με τέτοιον τρόπο, ώστε αν δέν έκανε, ο ένας πίσω δέν θα μπορούσαν να προχωρήσουν. Άλλά ούτε ο ένας ούτε ο άλλος ήθελε να κάμη πίσω. Ο πρώτος έβριλε τότε ένα ταγκόρ και άρχισε να καννίζη διχώνοντας πως είχε την άπόφαση να περμείν ή διποθοχώρηση ο άλλος. Άλλά διαν έτελειωσε άρχισε να καννίζη ο άλλος. Έτσι εκάπνισαν πέντε έξη ταγκόρα ο καθέναν.

Έπὶ τέλους ο πρώτος για ν' άπελπίση τόν δεύτερον έβριλε από την τσέπη του τούς «Ταίμς» και άρχισε να διαβάζη.

Τότε ο δεύτερος του είπε.

— Κύριε, διαν θα διαβρίσετε τούς «Ταίμς», πράγμα που ύπο-θέτω πως θα διαρκέση τρείς ώρες τουλάχιστον σας παρακαλώ να μου τούς δανείσετε να τούς διαβάσω κι' εγώ.

Ριγκολό